

**Machine à fumée
Fog Machine
Rookmachine
Máquina de humo**

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES	02
REGULATORY INSTRUCTIONS	06
RICHTLIJNEN	10
CONSIGNAS NORMATIVAS	14

edenwood



Veillez lire le manuel d'utilisation après avoir lu les consignes réglementaires.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- Utilisez cet appareil de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise manipulation et toute utilisation contraire à ce mode d'emploi n'engageront en aucun cas la responsabilité du fabricant.
- Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou des blessures aux personnes.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant ; ils risqueraient d'endommager l'appareil et/ou de provoquer des blessures.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Installez l'appareil sur une surface stable.
- N'installez pas l'appareil près de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

N'installez pas l'appareil :

- À des endroits où il peut être en contact direct avec les rayons du soleil ;
- Près d'appareils à chaleur rayonnante (par exemple, des chauffages électriques) ;
- Près ou sur d'autres équipements produisant beaucoup de chaleur (équipements audiovisuels, stéréo, informatiques, etc.)
- À des endroits sujets à de constantes vibrations ;
- À des endroits exposés à l'humidité, aux intempéries et dans des lieux mouillés.
- N'exposez pas l'appareil à un égouttement d'eau ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- N'entravez pas l'aération en obstruant les ouvertures avec des objets tels que des journaux, nappes, rideaux, etc.
- Gardez une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- La prise de courant doit demeurer aisément accessible.

Avant tout branchement, vérifiez :

- Que l'appareil et le câble ne sont pas abîmés. Dans un tel cas, n'utilisez pas l'appareil et rapportez-le à votre revendeur à des fins d'inspection et de réparation.
- Que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même. Toutes opérations de démontage, de réparation ou de vérification doivent être réalisées exclusivement par une personne qualifiée.
- Cet appareil n'est pas étanche et ne résiste pas aux éclaboussures. Si du liquide ou de la moisissure a pénétré dans l'appareil, veuillez immédiatement débrancher l'appareil et contacter notre service technique ou un revendeur afin de le faire réparer.

Consignes réglementaires

- Avant de transporter ou bouger l'appareil, videz l'éventuel résidu de liquide, afin d'éviter tout danger électrique. Il est préférable de remettre l'appareil dans son emballage pour le transporter.
- Avant d'installer l'appareil, assurez-vous de la stabilité et de la solidité du lieu d'installation. Utilisez des écrous et boulons M10 avec un crochet professionnel (non fournis), insérez-les dans les trous se trouvant sur la poignée de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



En fin de vie, le produit ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.



Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage.



Le fabricant participe financièrement à la collecte, au tri et au recyclage des emballages.

QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez-vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : www.consignesdetri.fr

Pour le produit, veuillez-vous référer aux consignes sur le site internet : www.quefairedemesdechets.fr

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.



Please read the user manual after having read these regulatory instructions.

Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference. If you pass this unit to another person, make sure to include this manual.
- Use the unit as described in this user manual. Any mishandling or use contrary to these instructions will relieve the manufacturer of any liability.
- Failure to follow the safety and operating instructions may result in a risk of electric shock, fire and/or injury to persons.
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer, as they could damage the unit and/or cause injury.
- This unit may be used by children aged 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and persons with no experience of using or knowledge of the unit, provided they are properly supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the unit and understand the risks involved. User cleaning and maintenance operations must not be performed by unsupervised children.
- Children must be supervised to ensure they don't play with the unit.
- Install the unit on a stable surface.
- Do not install the unit near open flames, such as lit candles.

Do not install the unit:

- in places that may come into direct sunlight.
- near heat-emitting appliances (e.g. electric heaters).
- near or on other significant heat-generating equipment (e.g. AV equipment, stereos, computers, etc.).
- in places subject to constant vibration.

- in humid or damp areas, in addition to places exposed to the weather.
- Do not expose the unit to dripping or splashing water. No liquid-filled objects (e.g. a vase) should be placed on the unit.
- Do not obstruct the vents with items such as newspapers, tablecloths and curtains, etc.
- Keep a minimum gap around the unit for sufficient ventilation.
- The mains socket must be easily accessible.

Before connecting the unit, always check:

- That the unit and cable are not damaged. In the event that they are damaged, take the unit to your retailer to be inspected and if necessary, repaired.
- That the indicated voltage on the unit's nameplate corresponds to that of your electrical mains.
- Do not disassemble the unit yourself. All disassembling, repair or inspection operations must be carried out exclusively by qualified personnel.
- This unit is not waterproof and is therefore not resistant to splashes of water. Should liquid or moisture enter the unit, immediately unplug it and contact our technical service or a dealer to get the unit repaired.
- Empty any fluid remaining in the tank before transporting or moving the unit, in order to avoid an electrical hazard. We recommend storing the unit in its original packaging when transporting it.
- Before installing the unit, make sure that the installation site is both stable and solid. Insert a professional hook (not supplied) into the holes on the unit's handle and use M10 nuts and bolts to secure it in place.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to prevent any risks.

Disposing of your old device

SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.



The manufacturer will make a financial contribution towards the cost of collecting, sorting and recycling the packaging.

WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the advice below to reduce the impact of your new purchase on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product (and any accessories) so that it can be recycled, including any instructions or/or packaging.

Electric and electronic appliances should not be sorted or recycled together with other household waste.

Keep used products and packaging out of the reach of children, as they can pose a safety hazard. Please retain the instructions and any other notices throughout the service life of the device, and include these documents with the device if it is passed on to third party.

For packaging and other notices, please refer to the recycling instructions on the main packaging, and to the advice available on the Internet.

For the product itself, please refer to the instructions available on the Internet.

If you do not have Internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

For your children's safety, please store your old devices in a safe place outside your home until they are collected.





Lees de gebruiksaanwijzing volledig door na het lezen van de wettelijke voorschriften.

Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Gebruik dit toestel zoals beschreven wordt in deze handleiding. De fabrikant kan geenszins aansprakelijk gesteld worden voor misbruik of enig gebruik dat afwijkt van datgene dat in deze handleiding beschreven wordt.
- Wanneer de veiligheids- en gebruiksinstructies niet in acht genomen worden, kan dit leiden tot een risico op elektrocutie, brand en/of lichamelijke letsels.
- Gebruik geen ander toebehoren dan datgene dat aanbevolen wordt door de fabrikant. Hierdoor zou het toestel beschadigd kunnen raken en/of zouden er lichamelijke letsels veroorzaakt kunnen worden.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (met inbegrip van kinderen) die niet beschikken over hun volledige fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, tenzij zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de gebruiksinstructies van het toestel heeft doorgenomen.
- Houd uw kinderen steeds in de gaten, zodat ze niet met het toestel spelen.
- Installeer het toestel op een stabiele ondergrond.
- Installeer het toestel niet in de buurt van open vlammen, zoals brandende kaarsen.

Installeer het toestel niet:

- op plaatsen waar het rechtstreeks in contact kan komen met zonnestralen;
- in de buurt van toestellen met stralingswarmte (bijvoorbeeld elektrische verwarming);
- in de buurt van of op andere toestellen die veel warmte produceren (audiovisuele installaties, stereo's, computers...);
- op plaatsen die onderhevig zijn aan voortdurende trillingen;
- op plaatsen die blootgesteld worden aan vochtigheid of slechte weersomstandigheden en op natte plaatsen.
- Plaatseel toestel niet bloot aan waterdruppels of waterspatten. Geen enkel voorwerp dat gevuld is met een vloeistof, zoals bijvoorbeeld een vaas, mag op het toestel geplaatst worden.
- Belemmer de verluchting niet door de openingen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, lakens, gordijnen...
- Respecteer een minimale vrije afstand rond het toestel met het oog op voldoende verluchting.
- Het stopcontact dient steeds toegankelijk te zijn.

Controleer voor de aansluiting:

- of het toestel en het snoer niet beschadigd zijn. Indien ze toch beschadigd zijn, mag u het toestel niet gebruiken en dient u het terug te brengen naar uw verkoper voor controle en herstel.
- of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Demonteer het toestel niet zelf. Elke ingreep voor een demontage, herstelling of controle van het toestel mag uitsluitend gebeuren door een bevoegd persoon.
- Dit toestel is niet waterdicht, noch bestand tegen spatten. Indien er een vloeistof of schimmels in het toestel binnengedrongen zijn, dient u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact te trekken en contact op te nemen met onze technische dienst of een verkoper om het te laten herstellen.
- Alvorens het toestel te vervoeren of te verplaatsen, dient u de eventueel resterende vloeistof te verwijderen om enig elektrisch

risico te voorkomen. Het toestel dient bij voorkeur vervoerd te worden in zijn verpakking.

- Alvorens het toestel te installeren, dient u de stabiliteit en stevigheid van de installatielocatie te controleren. Maak gebruik van M10-moeren en -bouten en een professionele haak (niet meegeleverd) en draai ze in de gaten op het handvat van het toestel.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de klantendienst of bevoegde personen, om elk risico uit te sluiten.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.



De fabrikant draagt financieel bij aan de inzameling, sortering en recycling van verpakkingen.

WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recylen (inclusief eventuele accessoires).

Elektrische of elektronische apparatuur mag niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recycleren.

Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.



Lea el manual de uso después de haber consultado las instrucciones normativas.

Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- Utilice este aparato tal y como se describe en estas instrucciones. El fabricante no se hace responsable en caso de manipulación y utilización incorrecta contraria a este manual de instrucciones.
- El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y de utilización puede provocar riesgos de descarga eléctrica, incendio y/o heridas al usuario.
- No utilice nunca accesorios que no estén recomendados por el fabricante; podrían dañar el aparato y/o provocar lesiones.
- Las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas así como las personas con falta de experiencia y conocimientos, no deben usar este aparato salvo si están vigiladas por una persona que se responsabilice de su seguridad o se les haya dado las instrucciones necesarias antes de usar el aparato.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Instale el aparato sobre una superficie estable.
- No instale el aparato cerca de llamas abiertas, tales como las de una vela encendida.

No instale el aparato:

- En lugares donde los rayos del sol puedan incidir directamente sobre el mismo;
- Cerca de aparatos radiadores de calor (por ejemplo, calefacciones eléctricas);
- Cerca o sobre otros aparatos que produzcan mucho calor (aparatos audiovisuales, de estéreo, informáticos, etc.);

- En lugares sometidos a vibraciones constantes ;
- En lugares expuestos a la humedad, a la intemperie o en lugares mojados.
- Preserve el aparato del agua o las salpicaduras. No debe colocar ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- No dificulte la ventilación obstruyendo las aberturas con objetos tal y como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Mantenga una distancia mínima alrededor del aparato para asegurar una ventilación suficiente.
- El enchufe debe estar siempre en un sitio de fácil acceso.

Antes de enchufar el aparato, compruebe:

- Que el aparato y el cable no estén dañados. En tal caso, no use el aparato y llévelo a su distribuidor para que sea revisado y reparado.
- Que el voltaje que figura en la placa de características coincida con el del suministro de su domicilio.
- No desmonte el aparato usted solo. Todas las operaciones de desmontaje, reparación o verificación deben ser realizadas exclusivamente por una persona cualificada.
- Este aparato no es estanco y no es resistente a cualquier líquido que se pudiese derramar. Si algún líquido o humedad ha penetrado en el aparato, desenchufe inmediatamente el aparato y póngase en contacto con nuestro servicio técnico o un distribuidor para que lo repare.
- Antes de transportar o mover el aparato, vacíe cualquier resto de líquido, para evitar riesgos eléctricos. Se recomienda volver a poner su aparato en el embalaje original para transportarlo.
- Antes de instalar el aparato, asegúrese de la estabilidad y de la solidez del lugar de instalación. Use tornillos y tuercas M10 con un gancho grande profesional (no incluidos), introdúzcalos en los agujeros que se encuentran en el mango del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser remplazado por el fabricante, su servicio postventa o una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.

Cómo desechar su antiguo aparato

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.



El fabricante colabora económicamente en la recogida, clasificación y reciclaje de los embalajes.

¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje.

Un aparato eléctrico no se debe clasificar ni reciclar juntos a otros desechos domésticos.

No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.







CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE